



Пам'ятаймо про Україну!

ЗВІЛЬНЯЮТЬ ОФІЦЕРІВ-УКРАЇНЦІВ

Севастополь (УНІАР). — Тут у вівторок, 1-го вересня, за наказом адмірала Грога Касатонова та командира гелікоптерного полку військово-повітряних сил Чорноморського флоту полковника Сергія Сича звільнюють з посади помічника начальника штабу майора Анастолія Катіноса, який очолює місцеву організацію Спільної офіцерів України. Готуються списки на звільнення інших офіцерів гарнізону, розташованого в селищі Кача поблизу Севастополя. Наказ про звільнення надійшов після того, як Качинська Спілка офіцерів виступила проти переслідування українських військовослужбовців та оприлюднила факт перебування з Качі в Росію (до селища Аналі) чотирьох гелікоптерів Мі-8 і п'ятих — Мі-14, а також виступила з вимогою не призначати адмірала І. Касатонова на посаду командуючого Об'єднаною Чорноморською флотою України в Росії.

Як уже інформовано, коли міністер оборони Росії Грочов наказав офіцерам Чорноморського флоту не підкорятися наказам міністра оборони України, керівництво військово-морських сил України розініло цей факт, як демонстрацію сили з боку Росії. До Чорноморського винного військово-

З'явилася інформаційна біржа

Харків (УНІАР). — Тут 15-го серпня на останніх торгах Українсько-Сибірської біржі ввел цікаву новинку. Усі бажаччі продати якусь інформацію, якщо вони навіть і не є членами брокерських фірм чи не мають брокерських контор і місць, допускаються на аукціон. Стартує ціна інформації покищо 10-50 карбованців. Найвища ціна, за

Тисячі осіб взяли участь у закритті ЮМПЗ-92



Іменування стельнянських скобів/вірлиць

...Вовча Тропа". Іст Четгем, Н. Й. (О.К.). — Заключивши Юнійській Пластовій Міжкрайовій Зустрічці з приводу 80-річчя пластової організації були вивикоме баталюнами і зібрани понад тисячу пластуців та тисячі гостей — батьків пластової молоді і українського громадянства із тих, що не поїхали в тому часі на відзначення першої річниці незалежної української держави до Києва. Цю першу радісну річницю святкували разом із 80-річчям Пласту на ЮМПЗ-92 в останніх трьох днях — 21, 22 і 23-го серпня. П'ятниця, 21-го серпня, після закінчення спортивних змагань відзначалася предгарним виступом всієї пластової молоді, який вивели усі пластуці і пластуціни пригладжени члени пластуціни всіх провідів, а Опаченські гостями були о. П. А. Пискерів і Іван Куліш з Галдоноу і представник Відділу УККА в Об'їбані Степан Наболот-

Києво-Могиллянські Академії передано агенції й майно діаспорної УММАН

Київ, Україна (УММАН). — Члени і Президія Української Могиллянсько-Мазепинської Академії Наук — УММАН, покликаної до життя декретом Президента і Уряду УРСР у 1938-1992 на чужині.

З уваги на те, що Києво-Могиллянська Академія відновила свою працю в столиці України в 1992 році. Президія УММАН уважала, що її місія закінчена і що немає потреби дуплікувати працю Академії на чужині. В зв'язку з цим вона повернула свій урядовий мандат із 1938 року Президентів і Урядов України 24-го серпня 1992 року та передала свої активи й майно відкозленій Києво-Могиллянській Академії в столиці України.

Відповідні церемонії акту передачі відбулися в Маринському палаці (— поверненню мандату УНР із 1938 року) та в старому корпусі Києво-Могиллянської Академії (— передача актів і майна УММАН з років 1938-1992). В обох випадках Президент УММАН професор Ярослав Рудницький з Канади не тільки доконав

Республіканці радикалізуються

Київ (УНІАР). — Тут 1-го вересня провів Українська Республіканська партія розповсюдженню своєї уваги, у якій сказано: „В Україні створилася складна ситуація. Частина Верховної Ради блокує спроби Президента вводити до Кабінету Міністрів нових, прогресивних, мислячих людей, що особливо яскраво виявляється при безрезультатному триразовому голосуванні за кандидатуру на посаду міністра юстиції.

Українська Республікан-

ська партія завжди принципово і критично ставилася до сьогоднішнього складу Верховної Ради України, послідовно відстоюючи ідею формування парламенту на багатопартійній основі, що забезпечує б відповідальність депутатів не лише перед виборцями, але й перед політичною партією, що їх висунула. Найбільш реально цього можна досягти шляхом прийняття Конституції України, в якій було б узаконено двопалатну структуру парламенту та закону про вибори на багатопартійній основі. Тоді Верховна Рада, згідно із міжнародними юридичними нормами, буде зобов'язана оголосити безстрочкові вибори до нового парламенту України.

Враховуючи потребу в консолідації усіх демократичних сил, Українська Республіканська партія не відкидає і другого шляху — збирання трьох мільйонів підписів для проведення референдуму щодо дострокового припинення повноважень Верховної Ради. Та оскільки референдум може відбуватися не раніше серпня 1993 року, вважаємо такий шлях догвортивним і негарантованим. Провід УРП ухвалив: домагається створення Записані червез рух на шляхах прибули голови постійної місії України до ООН почесний амбасадор Віктор Батюк з дружиною і внуком. Вони прибули на запрошення Крайової Пластової Старшини і амбасадора В. Батюк вголосив на закінчення привітальне слово до пластуців від себе та президента України з нагоди цієї подвійної річниці. Достойні гості з української місії при ООН були відтак на спільній скромній таборавій вечері з представниками проводу ЮМПЗ і Пласту, а в кінці на новоз'явленому вогнищі в таборі, де і приємністю прислухувалися пісням новачка. Їхнім виступам і розповіді „сестричків“ пл. сен. Людмили Дармограй. І тут почесний амбасадор України сказав до дітей коротке тепле привітання.

(Закінчення на стор. 3)

РОСІЯ НЕ СПИШІТЬ ПОВЕРТАТИ ЯПОНІ КУРИЛЬСЬКІ ОСТРОВИ

Москва. — Кореспондент газети „Ню Йорк Тайме“ Стивен Ерангер повідомляє, що президент Росії Борис Єльцин висловив незадоволення тиском, який продовжує чинити на нього Японія, вимагаючи повернути їй чотири острови Курильської групи. Після зустрічі Б. Єльцина з міністром закордонних справ Японії Мітіо Ватанабе предстванник російського уряду заявив, що Єльцин має „12 різних варіантів урегулювання територіальної суперечки, але японці зайняли тверду позицію і не схильні до компромісів.“

Він 13-го до 16-го вересня в Сідней провів в Токіо переговори з прем'єр-міністром Японії Кімі Міядзавою. Зміст пропозицій Єльцина досі не висянений. Росія хотіла б дістати японські капітали для економіки Далекого Сходу і Східного Сибіру, але Японія погоджується піти на це лише після того, як Москва визнає її суверенне право на чотири південні острови Курильської групи.

Торік в Японії з офіційною візитом побував президент колишнього Советського Союзу Михайл Гор-

Нікарагуа просить ЗСА відновити фінансову допомогу

Манагуа. — У вівторок, 1-го вересня, на узбережжя Нікарагуа налетіло могутнє цунамі, (великі хвилі) викликане землетрусом в Тихому океані. У висліді цієї стихійної бди постраждала значна частина території країни. Президент Нікарагуа Віолета Чаморро, виступаючи з радіофонним зверненням до народів, закликала З'єднані Стейти надати термінову допомогу її державі.

Хвилі висотою від 10 до 15 метрів влзли береговою лінією від порту Коринто на півночі країни до Сан-Гуанде-Норте на півдні руйнували готелі, риболовецькі хати, відносили далеко в море човни і невеликі кораблі. До 60 осіб загинуло, до 100 пропали безвісти. У зв'язку з цим питання про фінансову допомогу ЗСА для Нікарагуа набуває особливого значення. Відомо, що З'єднані Стейти на весні цього року прийняли виплачувати для Нікарагуа 104 міль. дол. допомоги після того, як сенатор-республіканець від стейти Північної Каролайна Джессі Елмс

У СВІТІ

СРУСАЛІНЬСЬКА ГАЗЕТА „Газетц“ повідомляла, що ЗСА Ізраїль домовилася про розміщення американських набоїв на території Ізраїля. Загальна кількість цих набоїв становитиме 200 міль. дол. Довомленість є вигідна для обох сторін: Ізраїль матиме можливість закупити частину набоїв за низькою ціною, оскільки уникне витрат на перебезпечення, а для ЗСА угода вигідна тим, що набой зберігатимуться в регіоні, де все ще існує небезпека воєнної конфронтації.

В СЕРЕДУ, 2-ГО ВЕРЕСНЯ, в містечку Анні поблизу Варшави вбито колишнього польського державного діяча Петра Ярошевича і його дружку Ірену. На гліні вбитого виявлені сліди жорстоких катувань. В роки Другої світової війни П. Ярошевич був генералом Війська Польського і новоназ гітерлянами на боці Червоної Армії. Після війни займав високі пости в державі і Раді. До 1980 року очолював Радуміністрів Полщі. В 1981 році П. Ярошевича разом з іншими колишніми керівниками країни було вигнано з рядів Польської Об'єднаної робітничої партії.

У ВІТРОК, 1-ГО ВЕРЕСНЯ, в автомобільному випаданні на дорозі від Праги до Брно дістав тяжкі поранення колишній голова Федеральних Зборів Чехословаччини Александер Дубчек. Лікарі побоюються, що всі його зусилля виявляться даремними, оскільки тілесні ушкодження є фатальними.

ПЕРШІЙ ПОСІДИНОК між Робертот Фішером, який повернувся в шаховий спорт після 20-річної перерви, і Борисом Спаським, гротсамістом з Франції, закінчився перемогою Роберта Фішера, який грав більми. Змагання відбуваються в югославському курортному містечку Светі Стефан в Адриатичному морі.

В УКРАЇНІ СТРАЙКУЮТЬ ПРАЦІВНИКИ ЗАЛІЗНИЦЬ, ЛЕТОВИЩ І ШАХТ

Київ (УНІАР). — Тут у вівторок, 2-го вересня, розпочали страйк працівники київських летовищ у Борисполі, Жулдані, а також залізниць Київ-насяквирський і Дарниця. Не працюють і інші летовища в Україні, зокрема міст: Дніпропетровського, Миколаєва, Донецького, Луганського, Серверодонецького, Маріуполя, Симферополя, Одеси, Львова, Рівного, Запоріжжя. Харкова від третього до п'ятого 2-го вересня. Припинили працю залізничники в Козятині, Жмеринці, Полтаві, Львові, Кременчуці, Шевченківському, Котівському, Вінниці, Конотопі, Знам'яні, Ромнах (Сумської обл.), Дніпропетровському.

Консулятивна рада Вільних професіонів України повідомила, що від 10-го липня ранку 2-го вересня розпочали страйк шахти в містах Первомайське, Красноармійське, Вугледар, Павлоград, Червоноград, Єнакієво, Макіївка, Новоліснийське.

Об'єднання „Донецько-вугільна“ покине не страйкує, окрім шахти „Південнодонецька-1“, де за рішенням загальних зборів з 3-го вересня припинено відвантаження продукції. Голова виконавчого бюро Незалежної професії Донського Микола Волонко заявив, що до південних заробітчан платити і надання додаткових пільг потребують більшовицьких сум, які у бюджеті України немає. Рада професії гірників (НПГ) До-

В АМЕРИЦІ

НИШНІВІ ПІДРАХУНКІ гургану „Ендрю“ на нафтогазову індустрію в Мехіканській затоці є значно більшими, як уважалося, а це на думку спостерігачів економічної ситуації тільки підтверджує попередні міркування про те, що ціни природного газу та нафти в наступних кількох тижнях збільшаться. Служба керування копалнями у Вашингтоні, яка регулює продуктування енергетики в державних водах заявила, що 13 платформ з буровим обладнанням у прибережних водах Луїзіани були перевернуті під час гургану, а 100 інших були сильно пошкоджені. Директор згаданого служби, Скотт Сівелл заявив, що досі понесено кошту 100 міль. дол. втрач. а це не включає затримки продукції та постачання через нафтопробуди.

ПРИБУТОК ПЕРЕСІЧНОГО американського громадянина у 1991 році був нижчим від інфляції, вперше за останніх дев'ять років. Таке зіставлення подав Департамент торгівлі, підкреслюючи при тому, що прибутки зросли тільки на 2,4 відсотка у порівнянні з інфляцією, яка зросла на 4,4 відсотка. На думку економіста Пола Гетмана з Регіональної фінансової спілки у Вест Честері, Пенсильванія „я ситуація дійсно добре відзеркалює положення, в якому знаходиться пересічний громадянин“. З одного боку його болоче тиснуть зростаючі податки та високі ціни охорони здоров'я, а з другого його незнані підсилюють заробітної плати“. Саме ця неспроможність заробіти втірати з інфляцією, на думку багатьох аналітиків буде швидко економічною статистикою, що її повинні використовувати демократи в цьому виборчому році.

НЕЗВАЖАЮЧИ НА ВЕЛИКУ державну допомогу потерпілим від гургану „Ендрю“, яку проголосив особисто президент Джордж Буш, будучи на Флориді, то на думку місцевих властей, підприємців і економістів потрібно більше робити, щоби відбудувати що пошкоджену частину повіту Девід. Найбільше часу буде потрібно для відбудови житлових приміщень, електричної, водної та телефонічної систем, як також потрібних доріг для торговельних підприємств.

У ВІТРОК, 1-ГО ВЕРЕСНЯ російська делегація зустрілася з представниками Департаменту сільського господарства ЗСА, щоби домовитися про купівлю американської пшениці. В складі російської делегації є директор об'єднання „Експортлєб“ Олег Климов. На думку сільськогосподарських експертів ЗСА, всі 12 республік колишнього СРСР будуть імпортувати приблизно 24 міль. тонн збіжжя, а сама Росія потребує між 10 та 20 міль. тонн. Тому, що в ЗСА цього року буде доданий урожай, то американські фермери, на думку офіційних чинників радо погодяться на продаж збіжжя Росії.

ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС

З Головною Канцелярією УНСОсоу інформують, що до Фонду Відродження України — УНС, вступлю до від членів УНС до четверга, 3-го вересня 13.133 чеків-дивидентів від боргових зобов'язань і добровільних датків на суму

337,525.54





ТИСЯЧІ ОСІБ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У ЗАКРИТТІ ЮМПЗ-92

(Закінчення зі стор. 1)

В суботу, 22-го серпня, після раннього т.зв. «ліського бігу» для учасників ЮМПЗ — юнаків і юначок, що його перевірив старший пластунів «Ордену Хрестоносців», усі присутні на ЮМПЗ-92 мали нагоду взяти участь у радіському «карнавалі», що відбувався в часі пополудня при прегарній, врешті, бездошовій погоді. В тому часі перебувала на ЮМПЗ-92 делегация польського гарцарства (як гості), в своїх одностроях, яка приглядалася з цікаві-

стю усім зайняттям, маючи опіку окремої групи пластунів і пластунок. Польські гарцери відвідали також виставки, розміщені у великому шатрі недалеко католицької каплички. Виставка знімків була підготована п.л. сен. Софією Геврик і п.л. сен. Оксаною Бачинською, з допомогою куреня УПС „Ті, що греблі рувуть”. Окремо підготовила незвичайно цікаву виставку з архівів Начального Пластуна сл. п. Юрія Старосольського, його сестра п.л. сен. Уляна Старосольська.

В часі останніх днів зустрічі окрема редакційна колегія під проводом ст. п.л. Адриана Геврика випустила на „Вовчий Тропі” чотири числа чепурної, повної цікавих знімків із першого етапу ЮМПЗ-92, а крім історичної виставки відбулася виставка знімків з усіх таборів першого етапу, яку підготували ст. п.л. Андрій Христиня Танкевич.

О год. 5-ій по полуноді всі учасники ЮМПЗ-92 збиралися на великій площі, щоб привітати наших Владик, які прибули на зустріч. Це був Митрополит УКЦ Стефан Сулик, Єпископ Стенфордський Василь Лостен, капелан Пласту в ЗСА о. Крилошани Богдан Смик і парох УПЦ в Гадсоні о. Іван Куліш. Владик привітали, як годиться, хлібом і сіллю молоденькі учасники зустрічі і пластовий провід, зокрема командант ЮМПЗ п.л. сен. Борис Павлюк.

Усе пластуство усталося на великій площі, а духовенство біля каплички, де о. І. Куліш відчитав звернення до пластуних опікуна і головної капелани Пластуна УАПЦ Київського Патріарха Мстислава І.

В часі Служби Божої, що її відслужили Владиків і хору питомий та дикюнів, більшість пластової молоді приступила до Св. Причасття, а Митрополит УКЦ в ЗСА Стефан Сулик виголосив до вірних відповідний проповідь. На кінець подяку зложив командант ЮМПЗ п.л. сен. Б. Павлюк, а всі пластуни відспівали Достойним гостям „Многостітвіє”.

Рівночасно у прегарно прикрашеній полівій капличці урочистою Мольбою для вірних УАПЦ відправив о. І. Куліш, який з теплим словом звернувся до присутніх, серед яких були також члени пластового табору, передаючи своє благословення всій великій пластовій родині.

Увечері, коли Достойні гості залишили Пластову Оселю, поспішаючи до ін-

ших обов'язків, зв'язаних із першою річницею незалежності України, відбулася велика святкова ювілейна ватра, підготована і проведена ватагою „Бурлак” під проводом п.л. сен. Андрія Галеревиша. Ватру підпали смолоскинами пред ставники пластової молоді Австралії, Канади, ЗСА, України, Польщі, Бразилії, Чехо-Словаччини, Німеччини і Великобританії, що були учасниками Зустрічі. Саме до пластової молоді з коротким словом звернувся голова Крайової Пластової Старшини в ЗСА п.л. сен. Ольга Кузмович, яка пригадала, що очі всіх пластуних звернені тепер на схід — на Україну та на її майбутнє. Вона передала молодій пластуниці з Тернополя Оксани Куриш вуглик із поперечною ЮМПЗ, щоб кинути його у ватру, та заклікала, щоб як доказ нерозривного ланцюга пластової праці, представники проводу Пласту в Україні взяли вуглик із палаючої ватри на Україну, де має вліті 1993 року зустрічю завершитися святкування 80-річчя Українського Пласту. Зі словом привітання від Спліки Української Молоді Америки виступив Роман Мигаль.

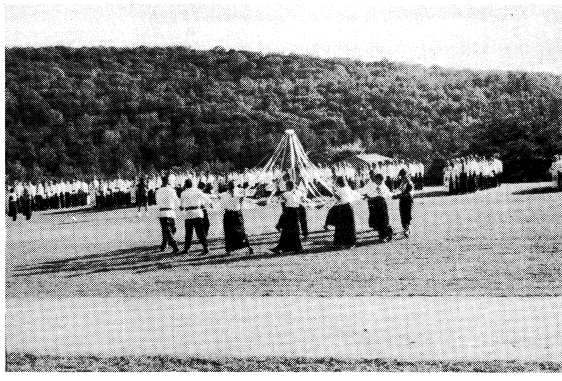
У програмі святочної ватри були підготовані раніше точки, виведені групами чи поодинокими пластунами, які в загальному мали більше характер концерту як спонтанних молодечих виступів, що їх ми звикли обсервувати на пластових ватрах. Точки були відтак оцінені окремою комісією, яка признала перше місце збірному виступу пластунів з Канади, що вони мали підготовлений на святкування 100-річчя поселення українців в Канаді.

У вечірній годині суботи прибули з відвідинами російські скакати з Обані, і вони були також гостями на святочній ватрі.

У святкових днях ЮМПЗ взяли участь представники різних громадських організацій, що отримали завчасу запрошення. Хня кількість в порівнянні з попередніми ЮМПЗ, була мала, з уваги на рівночасні багатолінійні поїздки в Україну на заплановані там святкування. Український Народний Союз репрезентував адвокат Нестор Олесницький, заступник головного Председника, з дружиною. При цій нагоді він зложив пар від УНС у сумі 1,000 дол. Авлокат Мірослава Смородський відідав пластуниці як голова Товариства Адвокатів в ЗСА, Союз Українок Америки представила Лідія Білоус, Науков Товариство Шевченка маг. Володимир Рак, Братство Першої Дивізії УНА Орест Слупницький, радіо „Свобода” Марта Зелік, „Український Тижневик” ред. Рома Сохан-Галзевич. Завітали також на Зустріч представники місцевої преси, які дістали відповідні пресові інформації англійською мовою. Усім гостям займала окрема комісія під проводом п.л. сен. Ірини Куровицької. Наслів також ряд письмових привітань.

Перегіб ЮМПЗ був фільмований видавничтвом „Пролог”. В суботу, 22-го серпня, на Зустрічі діяла місцева пошта, що давала спеціальну печатку на святочних копєртах із відзнакою ЮМПЗ, що їх підготував п.л. сен. Юрій Даниїлів.

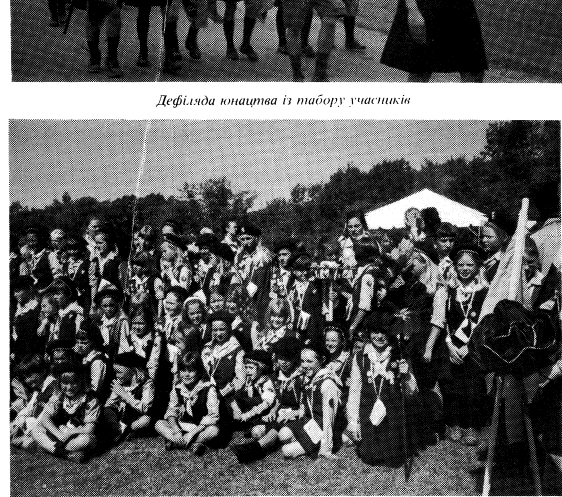
В неділю, 23-го серпня відбулося закриття новачків табору, а відтак в подальших годинах святочне закриття для усіх учасників ЮМПЗ-92, на якому після відчитання наказу відбулася роздача нагород з усіх змагань, які проведено другою тижня, а також із загального touchвання, в якому перше місце ЮМПЗ-92 здобули юнаки із 3-го куреня ім. гетьм. Івана Мазеши в Нью Йорку, друге — 14-ий мішаний курінь із Ст. Керрінс в Канаді, а третє 31-ий курінь УПО-івз Пассейку. В кінці проведено ще на



Юнацтва виводять привіт з рушниками



Дефіляда юнацтва із табору учасників

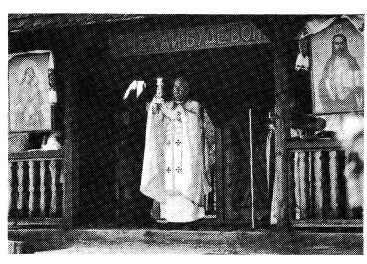


Група новачок після закриття ЮМПЗ

закритті святочне іменування семоро юнаків гетьманськими скобам та віршицями, найвищим пластовим ступенем, який надав голова ГПРади п.л. сен. Любомир Романків, в тому числі трьох юнаків із 3-го куреня в Нью Йорку та четверо — з терену Канади. Іменування відбулося при співзвучі батьків іменуваних, їхніх виховників та присутніх на ЮМПЗ-92 пластунів із цим ступенем. Голова ГПБ п.л. сен. Орест Гаврилків голова ГПРади п.л. сен. Л. Романків проголосили також надання орденів св. Юрія в сріблі та золоті та ордену Вічного Вогню в сріблі та золоті пластунам-сеніорам Ірини Куровицької. Наслів також ряд письмових привітань.



Вручають насороди представникам першунів-курєнів



Капелан УКЦ о. крилошани Богдан Смик в часі Служби Божої на Свято Спася

ПРЕЗИДЕНТ ДЖОРДЖ БУШ останніми днями вирішив використати свій авторитет у міжнародній політиці, щоб допомогти у серйозному положенні американським фермерам і робітникам збройної індустрії, а при цьому і своїй власній кандидатурі у передиборстві кампанії. Перебуваючи у Техасі у виробничій Дженерал Дайнемік у Форт Ворт, він повідомив, що дав згоду на продаж 150 військових літаків марки Ф-16 Тайваню. Дві американська законорна політика через сильні протести Китаю завжди відмовлялася продати Тайваню потрібні літаки. Аналітики твердять, що ця зміна прийшла з кончесті, бо в основному це не тільки заробок для ЗСА, але в першу чергу можливість затримати при праці поважну кількість робітників у таких стеїтах, як Техас, Каліфорнія, Індіана та Коннектикут. А будучи у Південній Дакоті він прибув один біл. дол. допомоги фермерам у продажі зерна та 755 міль. дол. допомоги тим фермерам, які потерпіли через гурган „Ендуро” та весняні вилливи.

У ТРЕТЮ РІЧНИЦЮ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ дорогого МУЖА, ТАТА І ДУСЯ св. п. Івана Теребецького буде відправлена ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ у церкві св. Духа в Брукліні, Н. Й. 173 North 5th Street в понеділок, 21-го вересня 1992 р. о год. 8:30 ранку. Просьба родичам по молитву: дружина — АНАСТАЗІЯ син — ПЕТРО син — МИХАЙЛО з родиною

ПОДАКА З глибоким жаглем пошлюємо рідно, приятелів і знайомих, що в понеділок, 15-го червня 1992 р. відійшов у вічність на 79-му році життя наш наддорогий МУЖ, БАТЬКО, ДІДО, БРАТ І ВУЙКО бл. п. АНДРІЙ МАТВІШИН народжений 1-го лютого 1913 р. у Висоцьку, пов. Бродів, Україна.

Похорони відбулися в четвер, 18-го червня 1992 р. з похоронного заведення Мушкі до катедри св. о. Миколая, а звідти на парафілійній цвинтарі. Цією дорогою бажемо скласти подяку всім, що у час нашого смутку, прийшли нам з допомогою і розрадою, щоб зменшити біль по втраті Андрія. В першій мірі дякуємо Пресвященному Владиці Інокентію Лотоцькому, ЧСВВ за відслуження Парастасу в похоронній каплиці, відправлення Святої Літургії і похоронних відправ у катедрі св. о. Миколая і за слова погони і розради. Середню дякуємо о. Андрієві Шагалі, ЧСВВ за проведення молитви при умирюючому та уділенні йому св. Таїн Маслосвяття, які рідко за зорушливи прощальні слова в катедрі. Висловлюємо подяку пароху катедри о. крилошани Володимірові Кичмицькому, о. Андрієві Шагалі, ЧСВВ, о. Євгену Поповичу, о. Маринію Івахові о. о. Міронови Панчучові за співслужіння під час обрядів Парастасу і Похорону та за вини співзвуччя. За спів, шире дякуємо о. дикюнові Михайлові Гордіському і Андрієві Козякові, які рідко Молодечому корєві при катедрі св. о. Миколая, який під керівництвом Сої Печенюк співав під час відправ у похоронному заведенні і катедрі. Шире дякуємо всім, що несли домовину на місце вічного спочинку і тім, що зложили ваті на свічку могли покійного. Висловлюємо найсереднішу подяку всім друзям і приятелям за участь у похоронній відправі, за ширі вислови співзвуччя, молитви і пошертан на Святі Літургії та за шедри дятки в пам'ять покійного на борбодній цілі. Згідно з призначенням жертвовавши дятки бороді розділені слідує:

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries for ПЕЛАГІЯ, ІГОР з дружиною ОЛЕНКОЮ, ЮРІЙ з дружиною ЛІДОЮ, ІВАН, РОМАН, вухи — АНДРІЙ, МАРТА, ПАВЛУС, сестра — ЕВГЕНІЯ з родиною в Україні, МАРІЯ СЕМІНЧУК, ЮЛІЯ і ТЕОДОР ТАКОЇ з батьком ПЕТРОМ, та ближні і дальша родина в ЗСА і в Україні. Total amount: \$2,605.

Цирє всім спасені! Зашлиені в смутку: дружина — ПЕЛАГІЯ ІГОР з дружиною ОЛЕНКОЮ ЮРІЙ з дружиною ЛІДОЮ ІВАН, РОМАН вухи — АНДРІЙ, МАРТА, ПАВЛУС сестра — ЕВГЕНІЯ з родиною в Україні святи — МАРІЯ СЕМІНЧУК ЮЛІЯ і ТЕОДОР ТАКОЇ з батьком ПЕТРОМ і дальша родина в ЗСА і в Україні

З глибоким болем діпнімося сумною вісткою з рідним, приятелів і знайомих, що з волі Вовшицького 11-го червня 1992 р. відійшов у вічність наш дорогий МУЖ, БАТЬКО, ДІДО І ВУЙКО бл. п. МИХАЙЛО ОСТАШ народжений 10-го січня 1924 р. село Стригачі, Івано-Франківськ, Україна. У глибокому смутку і журбі: дружина — ТЕКЛЯ син — ОРЕСТ вучука — ОЕСА ближні і дальша родина в Україні

Окружні Комітети Відділів УНСоюзу НЮ ЙОРК - ДЖЕРЗІ СІТІ - НЮАРК ПАССЕЙК - ПЕРТ АМБОЙ повідомляють, що ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ вимінені округ відбудуться спільно в неділю, 20-го вересня 1992 року о год. 12:30 - 5:00 по пол. UNA, 30 Montgomery St., 3rd Floor, Jersey City, N.J. В нарадах зобов'язані взяти участь члени Управи Окружних Комітетів, відділові урядовці, організатори та делегати 32-ої Конвенції. НА ПОРЯДКУ НАРАД: 1. Відкриття 2. Перегляд організаційної праці Окружні у 1992 році 3. Слово ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС 4. Перегляд забезпечення продукції УНС та підходу до продажі забезпечення 5. Скасування плану організаційної праці на останні місяці біжучого року 6. Висхід, закриття 7. Закриття нарад У нарадах візьмуть участь: Члени Екзекутивного Комітету та Голови Радні за УПРАВИ ОКРУГ: Ню Йорк — д-р Василь Лучиш (914) 634-9353 Джерзі Сіті — Володимир Білик (201) 795-0628 Нюарк — Роман Ниндус (201) 375-0668 Пассейк — Іван Чомак (201) 472-0989 Перт Амбой — Михайло Захарко (908) 725-8062 Для всіх присутніх на нарадах подаватиметься попуденю. УЧАСТЬ У НАРАДАХ прошу зголосити Голові вашої Окружні перед 14-им вересня.

**ФУНДАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ**  
**ЗАСЛУГОВЕ НА БАШУ ВСЕБІННУ ПІДТРИМКУ!**  
 Ukrainian Free University Foundation, Inc.  
 P.O. Box 1028  
 New York, N.Y. 10276

**Іван Кедрик**  
**У МЕХАХ ЗАЦІКВЛЕННЯ**  
 ІСТОРІЯ, ПОЛІТИКА, ПРЕСА, СИМПОНІЯ, РЕЦЕНЗІЯ  
 Стор. 542, ціна \$20.00 з пересилкою  
 SVOBODA BOOK STORE  
 30 Montgomery Street  
 Jersey City, N.J. 07302  
 Максимальна сума на Джерсі об'єднує 7% штетогового податку.

**Рідна Школа Українознавства ім. Лесі Українки при УККА**  
**Морріс Кавні, Н. Дж.**  
 — оголошує —  
**ПОЧАТОК ШКІЛЬНОГО РОКУ**  
 від садочку до 12-ї класи  
 12-го ВЕРЕСНЯ 1992 р. — 9-та ранку до 12-ї дня  
**ПЕРШИЙ ДЕНЬ НАВЧАННЯ**  
 Freidhuyson Junior School, Hanover Avenue  
 Morris Township, N.J.  
 Реєстрація продовжується  
 9:30 год. ранку — **ОБОВ'ЯЗКОВІ СХОДИНИ БАТЬКІВ**  
 13-го ВЕРЕСНЯ 1992 р. — 9-та ранку  
**СПУЖЕВА БОЖА** в церкві св. Ізана Христителя  
 Виппан, Н. Дж.  
 За Управу Батьківського Комітету:  
 Христя Крижнівська Юрій Станко Ліда Черниченко  
 голова заступ. голови заступ. голови  
 (201) 377-7234 (201) 756-9644 (908) 879-4978

**ПАЧКИ В УКРАЇНУ**  
 Наші предстання в 36A:  
 Karpaty Electronics  
 2020 W. Chicago Ave.  
 Chicago, IL 60622  
 (312) 278-7353  
 Orbitt Gift Dispatch  
 701 Fillmore Ave.  
 Buffalo, NY 14212  
 (716) 895-0700  
 KOBZA International USA  
 (Preferred Insurance Services)  
 824 Ridge Rd. E.  
 Rochester, NY 14621  
 (716) 467-1960  
 Kuty Co.  
 683 Hudson Ave.  
 Rochester, N.Y. 14621  
 (716) 544-2151  
 Hanusev Music & Gift  
 244 West Girard Ave.  
 Philadelphia, PA 19123  
 (215) 627-3093  
 Varsovia Travel & Shipping  
 74 East 7th St.  
 New York, N.Y. 10003  
 (212) 529-3256  
 Ohio Export Corp.  
 6089 State Rd.  
 Parma, OH 44134  
 (216) 884-1738  
 Delto Europa  
 818 East 9th Street  
 New York, NY 10003  
 (212) 228-2266  
 Ukrainian Gift Shop  
 1082 Springfield Ave.  
 Irvington, NJ 07111  
 (201) 374-6446  
 Variety Bazaar  
 1082 Springfield Ave.  
 Irvington, NJ 07111  
 (201) 374-6446  
 Karpaty Electronics  
 600 6 St. St.  
 Ambleridge, PA 15003  
 (412) 266-2711  
 Ukrainian Voice Bookstore  
 842 Main St. GIFT SHOP  
 Winnipeg, Man. R2W 3N8  
 (204) 589-5871  
 Paul's Music  
 306A 20th Street West  
 Saskatoon, Sask. S7M 0W9  
 (306) 244-6072  
 Attec Lighting  
 365 Lorne St.  
 Sudbury, Ont. P3C 4R1  
 (705) 671-6161  
 Slachiv Variety  
 322 N. Hwy St.  
 Thunder Bay, Ont. P7C 3P9  
 (807) 623-0819  
 Hamilton, Niagara Falls,  
 Kitchener, Buelph,  
 Cambridge, Waterloo  
 (416) 544-8601  
 West Arka  
 2282 Bloor St. W.  
 Toronto, Ont. M6S 1N9  
 (416) 762-8751  
 Oleh Wowkadow  
 Pangaea Marketing Intl.  
 9823-19 St. SW  
 Calgary, Alta T2V 1R5  
 (403) 238-1194  
 Chumak Holdings London Inc.  
 18 Padlock Green  
 London, Ont. N6L 3P5  
 (519) 438-3242  
 D'Chameleon  
 2902 Dundas St. W.  
 Toronto, Ont. M6P 1Z1  
 (416) 763-6674  
 Maria & Stepan Slota  
 5003 Laguna Rd.  
 College Park, MD 20740  
 (301) 474-2897  
 Olimpia Enterprises  
 861-6th Ave., Suite 314  
 San Diego, CA 92101  
 (619) 239-0455  
 Kobza Connecticut  
 15 Pilgard Lane  
 Glastonbury, CT 06033  
 (203) 659-1935  
 Ukrainian Art Centre  
 4315 Melrose Ave.  
 Los Angeles, CA 90029  
 (213) 981-3196  
 Myron Levenec  
 1745 Washington Ave.  
 Bronx, NY 10457  
 (212) 731-9392  
 Marylin Polotko  
 13663 Lakeview Dr.  
 Cypress, TX 77429  
 (713) 890-8948  
 Nicholas Duplak  
 Narodna Volya  
 440 Wyoming Ave.  
 Scranton, PA 18509  
 (717) 342-8897  
 Howeria Parcel  
 1307 East Carson St.  
 Pittsburgh, PA 15203  
 (412) 481-2750

**3253 Lakeshore Blvd. West**  
**Toronto, Ontario M8V 1M3**  
**Tel. (416) 253-9314**  
**Fax (416) 253-9515**

**Республіканці...**  
 (Закінчення зі стор. 1)  
 рення протягом першого місяця праці шостої сесії Верховної Ради уряду реформаторів; підготувати зміни та доповнення до проекту Конституції України та проект закону про вибори на багатопартійній основі. Разом з тим, УРП підтримує ідею збору підписів для проведення референдуму про дотроекство припинення повноважень Верховної Ради України».

**В ЧЕТВЕР, 3-ГО ВЕРЕСНЯ**, Вашингтонські переговори між арабами і ізраїльськими припинилися з причини ряду американських і мусульманських свят і відновляться через десять днів.

**ІРАН ЗАПРОСИЛИ ВЕД ТАДЖИКИСТАНОВІ** 300.000 тонн нафти, щоб допомогти цій колишній совєтській республіці подолати паливну кризу. В ці дні шідком паралізовано транспортну систему в Душанбе, таджикській столиці. У зв'язку з іранською допомогою спостерігачі відзначають, що за останній рік Тегран дуже змінив економічні стосунки з перомовним Таджикистаном і цим забезпечив свій політичний вплив в регіоні.

**ECONOMY AIR FARES TO UKRAINE:**

	One way	Round trip
New York/Kiev	\$420	\$720
	From October 1	\$548
New York/Lviv	\$583	\$911
	From October 1	\$548

**FREGATA TRAVEL**  
 250 West 57th Street, Suite 1211  
 New York, N.Y. 10107  
 Tel.: (212) 541-5707

**ФІРМА "MESSENGER"**  
 ПРОДОВЖУЄ ПЕРЕДПЛАТУ НА ЖУРНАЛИ З УКРАЇНИ:  
 „УКРАЇНА” • „УКРАЇНСЬКИЙ СВІТ”  
 „ЖИНКА” • „НОВА ГЕНЕРАЦІЯ”  
 Передплата кожного журналу на рік 49 дол.  
 Замовлення слати з чеком на адресу:  
 "MESSENGER", P.O. Box 5011, Bridgeport, CT 06610  
 Увага!  
 Всіх читачів цих журналів чекає новорічна гра, в якій кожний з вас може виграти ПОДРОЖ НА УКРАЇНУ!  
 БАЖАЄМО ШАСТІ!

**ПАЧКИ на УКРАЇНУ**  
 • \$1.70/за фунт більше 80 фунтів  
 • \$1.80/ До 80 фунтів.  
 Доставка пачок до ваших рідних по всій Україні.  
 ОДЕЖУ (НОВИ-СТАРІ РІЧІ);  
 МЕДИЦИНУ, ХАРЧІ;  
 ЕЛЕКТРОНІЧНІ МАШИНИ;  
 Можемо відібрати ваші пачки від вашого дому,  
 праці, або вислати "UPS" до нас:  
**BALTIA EXPRESS**  
 3782 W. 79th St.  
 Chicago, Ill. 60652  
 Tel. 1-800-772-7624

**SELF RELIANCE (J.C.) FEDERAL CREDIT UNION**  
 Provides wide range of financial services to its members:  
 ■ Savings, certificates of deposit  
 ■ No fee IRA and Checking Accounts  
 ■ Various types of loans  
 ■ Direct deposit of pension and Social Security benefits  
 Offers convenient business hours and competitive rates fully insured by the federal government.  
 Come to visit our office and become a member today.  
 Monday: ..... 9 A.M. — 2 P.M.  
 Tuesday: ..... 9 A.M. — 7 P.M.  
 Wednesday: ..... 9 A.M. — 2 P.M.  
 Thursday: ..... 9 A.M. — 2 P.M.  
 Friday: ..... 9 A.M. — 2 P.M.  
 Saturday: ..... 9 A.M. — 12 P.M.  
**558 Summit Avenue**  
**Jersey City, N.J. 07306**  
**(201) 795-4061**

Через моря та океани.  
 До Ваших рідних та близьких.  
 Пакуки, вислані в "ОКСАНИ".  
 Доходять в термінах швидкості!  
 харчами та товарами

М'ясо сніданкове 24 шт.	Муха 25 Лб	Салми-пепероні 12 шт.
(Lunchmeat Meat)	Риш 20 Лб	Вага 27 Лб
Вага \$ 6500	Цукор 20 Лб	\$ 12000
Порошок до приправи 7 Лб	Макарони 5 Лб	Сніданкове м'ясо 12 Оз
Рідина для приправи 2 Оз	Сіль 2 Лб	Тверта сальми 1 Лб
Шампунь для посуду 22 Фл. Оз	Вага 75 Лб	Шинка 1 Лб
Порошок санітарний 1 Оз	\$ 9800	Сардини в томаті 1 Лб
Шампунь 1 Оз	Шинка 3 Лб	Воловнина 3 Лб
Мило 14 шт.	Сніданкове м'ясо 7.5 Лб	Макарони 5 Лб
Туалетний папір 6 шт.	Воловнина 3 Лб	Горішок зелений 1 Оз
Жіночі пакекти 24 шт.	Паруки курчячі 1 Лб	Олив рослинна 1 Оз
Крем для гоління 11 Оз	Тверда сальми 3 Лб	Сухе молоко 2 Лб
Станки для гоління 12 шт.	Курчяч бульбон 24 шт.	Кава 08 Оз
Крем для шкіри 20 Фл. Оз	Сардини в томаті 3 Лб	Какао 08 Оз
Зубна паста 2 шт.	Приправа 1.5 Лб	Чай 10 Оз
Вага \$ 9400	Вага 32 Лб	Вага 20 Лб
	\$ 8900	\$ 7900

При замовленні трьох чи більше пакуків, ми вислаємо БЕЗКОШТОВНО Вашій родині пачку за \$ 82.00.  
**OKSANA Int'l Trade, Inc. TEL: (908) 925-0717**  
 1111 East Elizabeth Avenue, Linden NJ 07036

**„Поет, живцем похований”**  
 Близько десяти років тому під таким заголовком в українській пресі появилася репортаж про поета Петра Карпенка-Кришчию. А похований він 25 років тому в каліфорнійській психіатричній лікарні міста Імола. Лірична душа поета шукала простору ще з юних літ, а за часів німецької окупації вона поринає в національно-визвольну боротьбу українського підпілля. Рідний Чернігів бачить його перший цикл поезій „Гримлять дороги” ще в 1942 році. Та поруч з літературним розвивається його і журналістичний талант. Він співпрацює в багатьох пресових органах, зокрема в щоденнику „Краківські Вісті”. Триває північне бачення його співробітничати газети „Українська трибуна” в Мюнхені, редактором журналу „Авангард”. Надхнені свіжими споминами недавнього минулого виходять його книги „Полум'я земля”, „Підняті вітрила”, „Солдати мого леюну”.



П. Карпенко-Кришчию

Та скоро життєві дороги поета завоюються чорними хмарами. Його тонка лірична душа зударилася з еміграційною дійсністю — і поет заломлюється, не змігши знайти підтримки на чужині. Заломлюється, але не здається, борється й шукає нових доріг. З призлом до Америки ми бачимо його в пошуках задоволення, бачимо його чорнобром на підприємствах Нью Йорку, в різниціх Чакаго, на автозаводах Дітроїту і фабриках Лос-Анджелесе, в бруклінських доках і на плантаціях Каліфорнії. За зароблені гроші студіює, здобує науковий ступінь з бібліотекарства в Оттавському університеті, два роки студіює в Ньюйоркському інституті російсько-слов'янських проблем, якогось вже не закінчує. Така різноманітність в його пізнючому житті диктується внутрішньою боротьбою в сприйманні навколишнього світу, коли на азербелена душа ще більше заломлюється, і життя переходить в трагізм. Розвиток його настрою в цей період відзеркалюється в дальших його книжках: „Поєми”, „Повєренна друга”, а особливо „Індіанські баллади”.

Я тівки, на жаль, поет... Як Ти, бездомний... В кишенях моїх дипломатичних університетські і вірші й увесь наш світ, ільмі грошей бігма... Я б дає тобі цілою долляра, коли б (чорноробом, зайничко) відважився набирати мене плататор, дрібний бізнесмен, а чи фабрикатор”.

Тепер черга за нами простягнути поетові руку. Звертаємося за проханням до Українського Лікарського Товариства, а то й окремих осіб — лікарів, відкунтися на прохання поета, приділили йому ширшу увагу. При цьому було б важливо встановити його лінійний стан здоров'я. Це важливо з огляду на можливість інших видів допомоги. Ми не можемо залишити поета без відповідей. Він зобавити нашу літературу сімома книжками прекрасних поезій, і впродовж своєї активної життя стоїть в рядах борців за волю України.

Д-р Петро Шаско  
 •FUNERAL DIRECTORS•

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
 УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
 Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і OKOLIHUX  
 ЛУІС НАЙРРО — директор  
 Родина ДИМТРИК  
**Peter Jarema**  
 129 EAST 7th STREET  
 NEW YORK, N.Y. 10009  
 (212) 674-2568

**LYTWYN & LYTWYN**  
 UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS  
 AIR CONDITIONED  
 Обслужує ЦИПРА і МЕША. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Банд Брукліну і перенесення тіл в інші Останки в різних країнах світу.  
 UNION FUNERAL HOME  
 1460 Broadway Avenue  
 (corner Stanley Ter.)  
 UNION, N.J. 07083  
 (908) 964-4222  
 (201) 373-5535

**REAL ESTATE**  
**ДІМ на ПРОДАЖ**  
 у Spring Valley, N.Y., всі вигоди, близько української церкви, крамничів і автобусової зупинки.  
 Прошу тел.: 356-4856  
 For Sale.  
**HOUSE & INCOME**  
 3 bdrm home w/8 unit Motel & Rental Cottage on major hwy. Just 20 min. from NY's Thruway, Exit 19.  
 Near fishing, skiing & more.  
 \$185,000. Owner (914) 637-2002

**ПРАЦЯ**  
**Пошукуємо ЖІНКУ**  
 до домашньої праці, вітритки і глянці. Власний дохід обов'язковий.  
 (201) 994-2812  
 Лівінгстон, Н. Дж.  
**UKRAINIAN SINGLES NEWSLETTER**  
 Serving Ukrainians singles of all ages throughout the United States and Canada.  
 For information send a self-addressed stamped envelope to: Single Ukrainians, P.O. Box 24733 Phila., Pa. 19111

**ЗМІНА АДРЕСИ**  
 До Адміністрації „Свободи”  
 30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302  
 Прошу змінити мою адресу:  
 „Свободи” □ „Українського Тижневика” □ „Веселки” □  
**Моя СТАРА АДРЕСА була:**  
 Число Відділу (якщо член УНС)  
 Ім'я і прізвище  
 Адреса  
**Моя НОВА АДРЕСА така:**  
 Ім'я і прізвище  
 Адреса  
 На зміну адреси проситься **ОБОВ'ЯЗКОВО ДОЛУЧИТИ \$1.00**.  
**ПЕРЕВЕДЕННЯ ЗМІНИ АДРЕСИ ТРИВАЄ ВІД 1-2 ТИЖНІВ**

**Професійно зроблений документальний фільм**  
 про визвольні змагання українського народу (англійською мовою, 62 хв. VHS, кольоровий)  
 Автор і продюсер **Люба Дмитрик**  
**УКРАЇНА:**  
**ТРЕТІЙ ШЛЯХ**  
**ДО НЕЗАЛЕЖНОСТІ**  
 Придбайте копію тих зворушливих, історичних моментів національної і політичного відродження України!  
 \$35.00 (вартість \$4.50)  
 Замовляйте в ЗСА безкоштовно, телефонуючи:  
**1-800-383-9100**  
 В Канаді: (416) 960-3424 (в день) / (416) 626-5649 (веч.)  
 Zelen Klen P.O. 636 Santa Monica, CA 90406-0636 (310) 289-3282

**Найкращий дарунок**  
**ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —**  
 НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!  
 ПОДБАЙТЕ,  
 щоби в кожній публічній бібліотеці була повна і списла двотомова  
**Енциклопедія України**  
 в АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ  
 У КРАЇНА A CONCISE ENCYCLOPEDIA  
 UNIVERSITY OF TORONTO PRESS  
 ЦІНА:  
 Том I ..... \$95.00  
 Том II ..... \$95.00  
 Хто замовить ОБА ТОМИ платити ..... \$170.00  
 включно з пересилкою  
 Замовлення і належність ТІЛЬКИ НЕКОМІ або РОШТОВНИМИ ПЕРЕКАЗАМИ (И.О.) слати  
 UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.  
 30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302